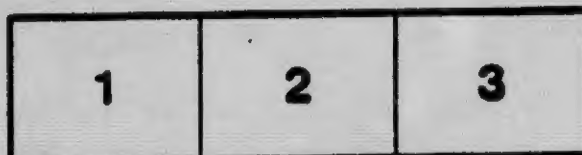
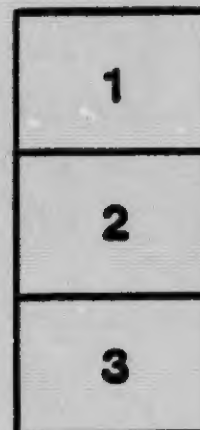
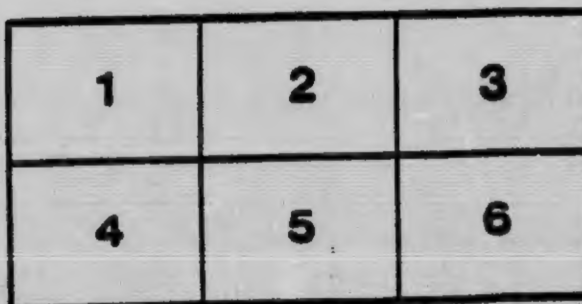
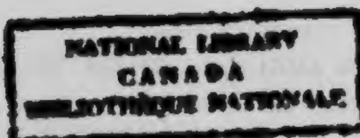

1
2
3


1
2
3


1
2
3
4
5
6




# CONVENTION FORESTIÈRE CANADIENNE

## OTTAWA, 10, 11 ET 12 JANVIER 1906.

Conformément à la convocation officielle lancée par le Très Honorable Premier Ministre du Dominion, des arrangements ont été faits pour qu'une Convention forestière canadienne soit tenue à Ottawa les 10, 11 et 12 de janvier 1906, dans le but d'étudier les forêts du Dominion, leur importance pour la nation, et leur influence sur la prospérité commerciale et agricole de la population, et discuter les meilleurs moyens de conserver et perpétuer les influences bienfaisantes des forêts.

Cette Convention a lieu sous les auspices de la Canadian Forestry Association, et l'organisation et l'exécution du projet ont été confiés à l'Association.

### MEMBRES DE LA CONVENTION

La Convention se composera :—

1. Des lieutenants gouverneurs des provinces,
2. Des membres du Sénat et des députés à la Chambre des communes,
3. Des membres des Conseils législatifs et des Assemblées législatives des provinces,
4. Des agents forestiers du Dominion et des provinces,
5. Des membres de la Canadian Forestry Association,
6. Des représentants des sociétés d'exploitants de bois,
7. Des représentants des chambres de commerce,
8. Des représentants des compagnies de chemins de fer,
9. Des représentants des universités,
10. Des représentants des collèges d'agriculture,
11. Des représentants des instituts d'agriculture,
12. Des représentants de la Canadian Press Association,
13. Des représentants de la Société canadienne d'ingénieurs civils,
14. Des représentants de la Canadian Mining Institute,
15. Des représentants d'associations d'arpenteurs,
16. Des représentants de la Fish and Game Association,
17. Des représentants du Bureau of Forestry, des Etats-Unis,
18. Des représentants de l'American Forestry Association,
19. Des représentants des State Forestry Bureaus et Associations,

Et de tous ceux qui s'intéressent à la sylviculture.

## ARRANGEMENTS AVEC LES CHEMINS DE FER

Les compagnies de chemins de fer par tout le Canada se sont généreusement arrangées pour n'exiger que le prix d'un billet simple, d'après le plan des certificats, *sans égard au nombre des assistants.* La plupart des chemins de fer dans les Etats-Unis donneront des billets de retour à un tiers du prix, pourvu que les assistants excèdent cent.

Chaque personne doit acheter, pas plus que trois jours, à moins qu'il ne faille plus de temps pour atteindre l'endroit de réunion (sans compter le dimanche) avant l'ouverture de la réunion, ou durant le cours de la réunion, un billet de première, soit illimité soit limité, jusqu'à l'endroit de la réunion, pour lequel billet un prix régulier d'au moins cinquante centins doit être payé, et sur demande à cet effet, l'agent des billets délivrera un certificat de cet achat convenablement rempli et signé par le dit agent des billets.

Si au point de départ l'on ne peut se procurer un billet de complet parcours, achetez un billet jusqu'à l'endroit le plus rapproché où ce billet de complet parcours peut s'obtenir, et là achetez un billet jusqu'à l'endroit de réunion, demandant un certificat convenablement rempli par l'agent à l'endroit où cet achat est fait.

Il est absolument nécessaire de se procurer un certificat indiquant que le plein prix d'au moins cinquante centins a été payé pour le voyage d'aller. Il détermine aussi la route pour laquelle le billet de retour sera vendu, et *sans ce certificat pas de réduction,* vu que les règlements des diverses lignes stipulent qu'il ne sera pas fait de remboursement de prix faute par les individus de se procurer des certificats.

Il a été convenu que l'agent spécial des lignes sera prêt à viser les certificats jeudi le 11 janvier. Vous êtes averti de ceci, parce que si vous arrivez à la réunion et partez pour chez vous avant l'arrivée de l'agent spécial, vous ne pouvez avoir le bénéfice de la réduction sur le voyage de retour ; ou, si vous arrivez à la réunion après le départ de l'agent spécial, vous ne pouvez faire viser votre certificat pour le prix réduit de retour.

*Les agents des billets à l'endroit de la réunion ne délivreront des billets pour le voyage de retour qu'aux porteurs de certificats signés par l'agent des billets à l'endroit où le billet de complet parcours jusqu'au lieu de réunion a été acheté, contresignés par le secrétaire de la Convention, certifiant que le porteur a assisté à la réunion, et visés par une estampille de validation affixée par l'agent spécial des lignes, lors de la réunion. Afin de défrayer les frais de l'agent spécial désigné pour viser les certificats qui donnent droit aux porteurs d'obtenir des billets de retour, l'agent spécial, lors de la validation, percevra du porteur de chaque certificat visé un honoraire de vingt-cinq centins. Cet honoraire devra être payé lorsque les certificats sont présentés à la convention.*

Des billets de retour ne seront délivrés que sur des certificats obtenus pas plus que trois jours (le dimanche ne sera pas compté comme un jour) avant le jour d'ouverture de la réunion, ou durant le cours de la réunion, par la route suivie en se rendant à la réunion, et seront bons pour un passage continu seulement. Nuls privilèges d'arrêt ne seront accordés sur les billets vendus pour moins que le prix régulier illimité. Les certificats ne seront pas acceptés à moins d'être présentés à l'agent des billets à Ottawa sous trois jours (le dimanche ne sera pas compté comme un jour) après l'ajournement de la réunion, sauf dans le cas de ceux délivrés à des points en Canada à l'ouest de Port Arthur, auxquels cas une période de deux semaines sera accordée après la clôture de la Convention pour présenter les certificats à l'agent des billets de chemin de fer. Nul certificat ne sera accepté s'il est délivré relativement à des enfants taxés à demi-prix ou pour moins que le plus bas prix régulier de première. Les billets ne sont pas transférables.

## HOTELS

Les hôtels ci-dessous ont soumis des prix :—Russell House, plan américain—$2.50 à $4.00 par jour ; plan européen—$1.50 à $2.50 par jour. Grand Union, $2.00 par jour. Windsor, $2.00 par jour.

## INSCRIPTION

Les réunions de la Convention auront lieu à la salle du comité des chemins de fer dans la Chambre des Communes et les délégués s'inscriront à compter de mardi matin à l'endroit de la réunion.

## PROGRAMME

Les séances auront lieu tous les jours dans l'avant midi et l'après-midi, commençant à 10 a.m. et 2 p.m., et le mercredi il y aura une séance à 8 p.m.

Ci-suit un exposé préliminaire du programme, et de ceux qui y prendront part.

### MERCREDI, 10 JANVIER

#### 10 A.M.—Affaires Préliminaires.

Adresse du Président par le Très Honorable sir Wilfrid Laurier, premier du Canada.

Adresse par le Président de la Canadian Forestry Association, M. E. G. Joly de Lotbinière.

Adresse par M. Gifford Pinchot, chef du Service Forestier des Etats-Unis.

Adresses impromptues.

#### 2 P.M.—La Nation et la Forêt

"Dominion Forestry", E. Stewart, surintendant fédéral de sylviculture.

"Forest Reserves", Thos. Southworth, directeur de sylviculture pour Ontario.

"Forest Fires", le Dr Robert Bell, directeur suppléant de la Commission géologique.

"Water Powers and Railways", Cecil B. Smith, président de la Compagnie du chemin de fer de Témiscamingue.

#### 8 P.M.—"Forestry and Irrigation"

Adresse par l'honorable Sydney Fisher, ministre de l'Agriculture.

"Forestry and Irrigation," J. S. Dennis, directeur d'irrigation pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

### JEUDI, 11 JANVIER

#### 10 A.M.—La Sylviculture dans ses Relations à l'Agriculture

"The Agricultural Forest Problem", C. C. James, sous-ministre de l'Agriculture pour Ontario.

"Forestry on the Experimental Farms", Dr Wm Saunders, directeur des fermes expérimentales pour le Dominion.

"Farm Forestry for the Eastern Provinces," le Rév. A. E. Burke, Alberton, I. du P.-E.

"Tree Planting in the West," Norman M. Ross, sous-surintendant de sylviculture pour le Canada.

#### 2 P.M.—La Forêt et les Industries du bois et de la pâte de bois.

Adresse par l'honorable W. C. Edwards, président de la Quebec Limit Holders' Association.

Papier par un représentant de la Ontario Lumbermen Association.

"The Forest of Nova Scotia," F. C. Whitman, président de la Western Nova Scotia Lumbermen Association.

"The Lumber Industry in British Columbia, F. W. Jones, pré[illegible] de la Mountain Lumbermen Association.

"The Lumber Industry and the Forest," Wm. Little, Westmoun[illegible]

"The Pulpwood Industry," H. M. Price, président de la Pulpwood A[illegible]ciation of the Province of Quebec.

## VENDREDI, 12 JANVIER.

### 10 P.M.—La relation de nos Forêts à nos autres Industries.

"The Wood Supply of the Railways."

W. F. Tye, ingénieur-en-chef du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Un représentant du Grand Tronc de chemin de fer.

"Water Powers," C. H. Keefer, I. C.

"The Forest and the Mine," Fredk. Keffer, gérant de la British Columbia Copper Co.

"The Pulp Industry in Canada," E. B. Biggar, rédacteur du Pulp and Paper Magazine.

"The Demand of the Newspapers on the Forest," par un représentant de la Canadian Press Association.

"The Wood Supply of the Manufacturer," J. [illegible] Osbor[illegible]e, vice-président de la Massey-Harris Co.

### 2 P.M.—Education Forestière

"Education forestière", Monsignor J. U. K. Laflamme, Université Laval.

"Sylviculture scientifique" Dr. Judson F. Clark, garde-forestier pour la province d'Ontario.

Rapport du comité sur les résolutions.

Jeudi soir un banquet aura lieu auquel plusieurs personnes présentes à la Convention adresseront la parole.

M. Gifford Pinchot, chef du Service forestier des Etats-Unis, a accepté une invitation à la Convention, et aidera à discuter les sujets à étudier.

Pour autres renseignements s'adresser au secrétaire de la Convention.

# ASSOCIATION FORESTIÈRE CANADIENNE

---

**PATRON:**

**Son Excellence le Gouverneur Général**

**PRÉSIDENT HONORAIRE:**

**Aubrey White,** Toronto, Ont.

**PRÉSIDENT:**

**E. G. Joly de Lotbinière,** Québec, Qué.

**VICE-PRÉSIDENT:**

**E. Stewart,** Ottawa, Ont.

---

**VICE-PRÉSIDENTS POUR LES PROVINCES:**

Son Honneur le **Lieutenant-Gouverneur** du Manitoba, Winnipeg, Man.

Le Rév. **A. E. Burke,** Alberton, Ile du P.-E.
L'hon. **J. W. Longley,** Halifax, N.-E.
Son Honneur **J. B. Snowball,** Chatham, N.-B.
L'hon. **S. N. Parent,** Ottawa, Ont.
Son Honneur **A. E. Forget,** Régina, Sask.
**F. D. Wilson,** Fort Vermilion, Alberta.
**Wm. Pearce,** Calgary, Alta.
L'hon. **H. Bostock,** Monte Creek, C.-B.
L'hon. **J. H. Agnew,** Winnipeg, Man.
L'hon. **Nelson Monteith** Toronto, Ont.

---

**CONSEIL DE DIRECTION:**

**J. R. Booth,** Ottawa, Ont.
**Hiram Robinson,** Ottawa, Ont.
**Monsignor Laflamme,** Québec, P.Q.
**Wm. Saunders,** Ottawa, Ont.
**Thos. Southworth,** Toronto, Ont.
**H. M. Price,** Québec, P.Q.

Le Dr **Robert Bell,** Ottawa, Ont.

---

**SECRÉTAIRE-TRÉSORIER:**

**R. H. Campbell,** Ottawa, Ont.

**COMITÉ DE RÉDACTION POUR LE CANADIAN FORESTRY JOURNAL:**

Le Dr **Wm. Saunders,** le professeur **John Macoun, E. Stewart.**

Rédacteur gérant, **R. H. Campbell.**

---

*Les fins de la CANADIAN FORESTRY ASSOCIATION sont :*

La conservation des forêts à raison de leur influence sur le climat, la fertilité et l'approvisionnement d'eau; l'exploration du domaine public et la réserve, pour la production du bois, des terres impropres à l'agriculture; le développement de méthodes judicieuses pour traiter les forêts et les terres boisées; la replantation des forêts aux endroits convenables; la plantation des arbres sur les plaines et sur les rues et grands chemins; la recherche et la dissémination des renseignements sur le problème forestier en général.

L'Association est engagée dans une œuvre d'importance nationale à laquelle chaque citoyen du Dominion a un intérêt direct.

La contribution annuelle est de $1.00. Pour les membres à vie, $10.00.

Les demandes d'admission doivent être adressées au secrétaire.

R. H. CAMPBELL,
Ministère de l'Intérieur, Ottawa, Ont.

# CONVENTION FORESTIÈRE CANADIENNE

---

**PRÉSIDENT HONORAIRE :**

**Son Excellence le Gouverneur Général.**

**PRÉSIDENT :**

**Le Très Honorable Sir Wilfrid Laurier.**

**VICE-PRÉSIDENTS :**

**Son Honneur Sir Henri Joly de Lotbinière,**

**R. L. Borden, M.P.**

**COMITÉ EXÉCUTIF.**

**Son Honneur J. B. Snowball,**
Lieut.-Gouverneur du N.-Brunswick.

**Son Honneur Sir D. H. McMillan,**
Lieut.-Gouverneur du Manitoba.

**Son Honneur A. E. Forget,**
Lieut.-Gouverneur de la Saskatchewan.

**L'hon. Sydney Fisher,**
Ministre de l'Agriculture pour le Canada.

**L'hon. W. C. Edwards,**
Président, Quebec Limit Holders' Assn.

**J. B. Miller,**
Président, Ontario Lumbermen's Assn.

**Chas. M. Hays,**
Gérant général, ch. de fer Grand Tronc.

**L'hon. S. N. Parent,**
Président, Commission du ch. de fer Transcontinental.

**L'hon. Nelson Monteith,**
Ministre de l'Agriculture pour Ontario.

**Hiram Robinson,**
Président, Hawkesbury Lumber Co.

**L'hon. J. H. Agnew,**
Commissaire des Terres pour le Manitoba.

**L'hon F. J. Sweeney,**
Arpenteur général du Nouveau-Brunswick.

**John Hendry,**
Président, B. C. Lumber and Shingle Manufacturers' Assn.

**Rév. A. E. Burke,**
Vice-Président, Canadian Forestry Assn., Alberton, I. P.-E.

**E. M. Price,**
Président, Quebec Pulpwood Assn.

**Robert Bell,**
Directeur de la Commission Géologique du Canada.

**Thos. Southworth,**
Directeur de Sylviculture pour Ontario.

**M. J. Butler, I.C.,**
Sous-ministre des Ch. de fer et Canaux.

**Cecil B. Smith, I.C.,**
Président, Commission du ch. de fer Témiscamingue et Northern Ontario

**Dr Judson F. Clark,**
Garde-forestier pour la province d'Ontario.

**Aubrey White,**
Président Hon., Canadian Forestry Assn.

**E. G. Joly de Lotbinière,**
Président, Canadian Forestry Assn.

**E. Stewart,**
Surintendant fédéral de sylviculture.

**Wm. Little,**
Ancien président honoraire de la Canadian Forestry Association, et vice-président de la American Forestry Association.

**L'hon. H. Bostock,**
Vice-Président, Canadian Forestry Assn.

**D. McNicoll,**
Gérant général, ch. de fer Canadien du Pacifique.

**L'hon. A. E. Turgeon,**
Commissaire des Terres et Forêts, Québec.

**L'hon. R. F. Green,**
Commissaire en chef des Terres et Travaux pour la Colombie-Britannique.

**L'hon. Arthur Drysdale,**
Commissaire des terres de la Couronne pour la Nouvelle-Écosse.

**J. R. Booth,** Ottawa.

**L'hon. A. B. Warburton,** Charlottetown, I. P.-E.

**B. E. Walker,**
Gérant [illegible]néral, Banque du Commerce.

**F. W. [illegible]ones,**
Président, B. C. Mountain Lumbermen's Assn.

**Wm. Saunders, LL.D.,**
Directeur des Fermes expérimentales centrales.

**J. S. Dennis,**
Directeur d'irrigation pour la Compagnie de ch. de fer Canadien du Pacifique.

**Monseigneur J. C. K. Laflamme,**
Université Laval.

**F. C. Whitman,**
Président, Western Nova Scotia Lumbermen's Assn.

**Wm. Pearce,**
Vice-Président, Canadian Forestry Assn., Calgary, Alberta.

**Norman M. Ross,**
Surintendant-adjoint de sylviculture.

**F. D. Wilson,**
Vice-Président de la Canadian Forestry Assn., Fort Vermilion, Alberta.

**J. L. Campbell,**
Président, Western Lumbermen's Assn.

Secrétaire : **R. H. CAMPBELL,**
*Secrétaire de la Canadian Forestry Association,*
*Ministère de l'Intérieur, Ottawa.*